

سەنجاڭ خەلق نەقەسلىرى

新疆民间图案

جىن يۇشاڭ

甄玉祥

تەنەيىڭ دو

譚秉鐸

خابىمەن

合編

جۇڭگو رەسساملار جەمئىيىتى شىنجاڭ ئۇيغۇر ئاپتونوم رايونى شۆبە جەمئىيىتى تەرىپىدىن نەشىر قىلىندى

中国美术家协会新疆维吾尔自治区分会出版



新疆维吾尔自治区图书馆XT0-0079072

L37
(W)125

J522.8
(W)7

0079072

編 者 的 話

新疆各族人民不僅能歌善舞，同時，也創造了豐富多采的圖案藝術。像享有威名、建築物上的圖案、維吾爾族小花帽以及廣泛流行在民間的各類裝飾圖案。

解放前，由於反動統治階級的壓迫和歧視，使各民族優秀的圖案藝術受到了極大的摧殘。解放以後，這些勞動人民所創造出來的藝術財富，在黨的親切關懷下，才又重現光彩。十年來隨着經濟和文化生活的發展，城市中的許多新建大型建築物，公社的許多俱樂部，都大量的裝飾了具有民族風格的圖案花紋，人民羣衆的服飾衣着也裝飾的更加鮮豔美麗。

這本集子里，匯集了廣泛流行在喀什、莎車、英吉沙、和闐等地民間的一些圖案，共分為彩繪、石膏浮雕、碑刻、木刻以及花氈等圖案，收集於一般較大的建築物、古寺院和墳園上，也有些是來自民間的實用美術，如炕圍、圍幔、傢具和服飾上的圖案等。前者給人以五彩繽紛之感，如同一建築上，雖包括有各式各樣的圖案，其中有許多可獨立成組的花紋，但合在一起又不失其秀麗和諧的感覺。後一種，多為土法印製，線條粗壯有力，色彩多原色對比，有樸實渾厚之風。

這些圖案，最初在52年由新疆軍區文工團舞台美術工作者馬毅、沅湘帆等同志參加收集，在整理工作中並得到張秀珍同志的協助。這次，承中國美術家協會新疆維吾爾自治區分會的鼓勵和幫助以及軍區文工團領導的大力支持，才能夠整理出版和大家見面。

對於整理和編選圖案，這還是初次嘗試，特別是對新疆各民族寶貴的圖案藝術遺產缺乏研究和系統的收集。因此，缺點甚至錯誤可能不少，懇望各族廣大讀者和美術家們，多予批評和指導。

135528

تۈزگۈچىنىڭ ھەۋىسى

شىنجاڭ ھەر مىللەت خەلقى بالىلار ئۇسۇنلا ياخشى بىلىپ قالماستىن، شۇنداقلا ئۇلار باي ۋەمىلىق - خىل نەقەشچىلىق سەنئىتىنى ياراتتى. كىشىلەرگە تونۇش بولغان غوتەن گەنسە، ئىمارەتلەرگە ئويۇلغان نەقشەلەر، ئۇيغۇر مۇپەھھەرىتىدا چېكىلگەن گۈللەر ۋە خەلق ئارىسىدا كەڭ تارقالغان تۈرلۈك نەرسىلەرگە ئىشلەنگەن گۈللەر بۇنىڭغا مىسال بولۇپتۇ.

ئازاتلىق بۇرۇن، رېاكسىيون ھۆكۈمران سىنىپنىڭ كىمىنىشى ۋە ئېزىش ئاستىدا ھەممىلىرىنىڭ ئىسلى نەقش سەنئىتى ئىنتايىن ئېغىر بولۇپتۇ. غاراپ قىلىنغان ئىسمى. پەقەت ئازاتلىقنى كېيىنلا ئىككىگە - بىر خەلەنڭ كەشىپ قىلغان بۇ سەنئەت بايلىقى پارتىيەنىڭ قەسەۋىرىسىدا ئورنىنى تاپتىدىن چېچىشقا باشلىدى.

10 يىلدىن بۇيان ئىنقىسادىي ۋە مەدەنىي تۇرمۇشنىڭ ئوسۇشىگە ئەگىشىپ شەھەرلەردە سېلىنىۋاتقان ئىمارەتلەر ۋە كۆڭۈشلىرىدىكى كۆلۈپلەردە، مىللىي غۇسۇسەن ھەم ئۇسلۇپقا ئىگە بولغان نەقىش كۆلۈپى كۆپلەپ ئويۇلۇشقا ۋە خەلق ئاممىسىنىڭ كىيىم - كېچىكى ھەم باشقا نەرسىلىرىگە تېخىمۇ چىرايلىق كۆللەر چېكىلىشكە باشلىدى.

بۇ ئويۇلما نەقىشەر، يەكەن، يېڭىسار ۋە غوتەن قاتارلىق جايلاردىكى خەلق ئارىسىدا كەڭ تارقالغان نەقىش كۆللەر ئېلىنغان بولۇپ، رەڭلىك سىزىملار، كېيىن ھەيكەل ئويۇملار، خىشقا ۋە باغلىچا ئويۇلغان كۆللەر، ھەم كۆللۈك خىشلارغا ئوخشاش قىسىملارغا بولۇپتۇ.

بۇلار چوڭ ئىمارەتلەردىن، كونا مېھتەسازلاردىن ۋە بەزىلىرى خەلەنڭ زەدىۋال، چەملىدى، ئويۇلماپلىرى ۋە كىيىم - كېچەكلىرىدىن ئويۇلپ كېلىنىپ، ئويۇلماڭ ئالدىنى قەسىمدا ئېلىنغان نەقىش ۋە گۈللەر كىشىنىڭ ئېڭىدا خىلىمۇ - خىل كۆزەل ئۇيغۇ پەيدا قىلىپتۇ. بىر ئىمارەتتىن ئېلىنغان ھەر تۈرلۈك نەقىش كۆللىرىنىڭ كۆپ قىسمى ئۆز ئالدىدا مۇستەقىل تۈرسىمۇ، ياكى باشقا گۈللەر بىلەن بىرلەشتۈرۈلسىمۇ، ئورنىنىڭ كۆزەللىكىنى يوقاتماپتۇ. كېيىنكى قىسىمدا ئېلىنغان گۈللەر ئىلماسىن بەزىدا كۆللىر بىلەن ئىشلەنگەن گۈللەر بولۇپ، سىزىقلىرى بولغان، كۈچلۈك، رەڭلىك ئىسمى ئىسمى ئىسمى - سادە ۋە كۆزەل غۇسۇسەنلەرگە ئىگە.

بۇ كىچىك ئويۇلما ئالىي بىلەن شىنجاڭ ھەربىي رايون سەنئەت ئورگىنىنىڭ دېكتاتورى مابى، بۇەن شالا قاتارلىق بولسا 1957-يىلىدىن تارتىپ ئىشلەشكە باشلىغان. رەتلەش خىزمىتىدە بولسا شۇ جەننىڭ ياردىمىگە ئىگە بولۇپتۇ. بۇ ھېتىم جۇڭگو كۆزەل سەنئەتچىلەر جەمئىيىتى شىنجاڭ ئۇيغۇر ئاپتونوم رايونلۇق شىبىسىنىڭ رەسەنلەشتۈرۈشى ۋە ياردەم قىلىشى ھەمدە ھەربىي رايون سەنئەت ئورگىنى رەسەنلەشتۈرۈش زور كۈچ بىلەن قولىشى ئاستىدا رەسەنلەشتۈرۈش ۋە نەشر قىلىپ كۆپچۈلۈك بىلەن يۈز كۆرۈشتى.

بۇ ئويۇلما نەقىش قىلىنىشى نەقىشلەرنى ئويۇلۇش، رەتلەشنىڭ دەسلەپكى سىنىپىدۇر. جۇڭخۇا شىنجاڭدىكى ھەممىلىرىنىڭ قەسىمەتلىك نەقىش سەنئەت مىراسلىرىنى تەتقىق قىلىش ۋە سىنىپلىق بولۇپتۇ ئويۇلما ئىشلىنىش باغلىنىش كام بولغاچقا، بۇ ئويۇلما كىچىكلا ھەتتا خاتالىقلارنىڭ كۆپ بولۇشى مۇمكىن. شۇڭا ھەر مىللەت خەلقى ئىچىدىكى كەڭ مۇشتىرىلار ۋە رەسەنلەرنىڭ تەتقىقىي پىكىرلەرنى

بىزنى يېتەكتەن ياردەمدە بولۇشنى سورايمىز.



























